

KOMMISSION FÜR DAS MITTELHOCHDEUTSCHE WÖRTERBUCH

Bericht Gärtner

Dr. Ralf Plate und Prof. Dr. Uta Störmer-Caysa berichten:

1. Lieferungsarbeit

Im Berichtsjahr 2011 wurde Lieferung 8 (erbietec – êvrouwe) fertiggestellt und mit der Arbeit an Lieferung 9 (êvüegerinne – gemeiliget) begonnen. Lieferung 8 ist zusammen mit der Göttinger Lieferung 7 (ebentiuren – erbieuten) Ende 2011 als Doppellieferung 7/8 von Bd. 1 im Druck erscheinen.

2. Personal

Plangemäß konnte 2011 die Aufstockung des Personals durchgeführt werden, die 2010 in Aussicht genommen worden war als Konsequenz aus der Stellungnahme der Wissenschaftlichen Kommission zur externen Evaluierung des Vorhabens im Jahre 2009 (vgl. den Bericht im Jahrbuch 2010). Zum 1. Januar 2011 wurde zunächst die halbe Stelle von Dr. Oliver Pfefferkorn auf eine volle aufgestockt; nach dem Ausscheiden von Dr. Pfefferkorn zum 30. April konnte die Stelle ab 1. Mai wiederbesetzt werden mit Dr. Niels Bohnert, der bereits früher an der Artikelarbeit teilgenommen hatte. Ebenfalls zum 1. Mai 2011 wurde eine weitere halbe Stelle am Institut der Mainzer Projektleiterin eingerichtet und mit Dr. Birgit Herbers besetzt. Damit verfügen die beiden Arbeitsstellen in Trier und Mainz jetzt über dreieinhalb Lexikographenstellen.

3. Interakademische Besprechung, Kommissionssitzung

Am 4. April 2011 fand eine interakademische Besprechung statt, an der die Vorsitzenden bzw. stellvertretenden Vorsitzenden der Göttinger und Mainzer Kommissionen für das Mittelhochdeutsche Wörterbuch, Herr Grubmüller und Herr Haubrichs, und die Generalsekretäre der beiden Akademien, Frau Schade und Herr Geisler, teilnahmen. Gegenstand der Besprechung war eine Reihe von Maßnahmen, die die Entscheidungsstrukturen innerhalb des Vorhabens schlanker und effektiver gestalten und die bereits erfolgten Maßnahmen zur Aufholung des zeitlichen Rückstands entsprechend dem Votum der Wissenschaftlichen Kommission vom Mai

2010 unterstützen sollen. Dazu gehören vor allem der Übergang zu eigenverantwortlicher Bearbeitung von kompletten Bänden in Trier/Mainz und in Göttingen (Bandteilung statt wie bisher gemeinsame Publikation von Doppellieferungen), die Einrichtung einer Gesprächsrunde aus Projekt- und Arbeitsstellenleitern für laufende Koordinationsfragen und die Einrichtung einer kleinen interakademischen Kommission, die aus den beiden Kommissionsvorsitzenden, jeweils einem weiteren Mitglied beider Kommissionen, einem Vorsitzenden, der keiner der beiden Akademien angehört, sowie als Gästen ohne Stimmrecht den Generalsekretären der beiden Akademien bestehen soll. Diese Vorschläge wurden auf Sitzungen der Göttinger Kommission am 13. Mai 2011 und der Mainzer Kommission am 17. Juni 2011 ausführlich beraten. Einvernehmlich wurde dabei als Vorsitzender der interakademischen Kommission Prof. Dr. Thomas Klein (Bonn) bestellt, und es wurden als weitere Mitglieder neben den Kommissionsvorsitzenden (Herrn Grubmüller und Herrn Gärtner) von der Göttinger Kommission Herr Schmid und von der Mainzer Kommission Herr Haubrichs benannt. Unterschiedliche Beratungsergebnisse gab es hinsichtlich der Frage der Bandteilung. Die Göttinger Kommission lehnte sie mehrheitlich nach kontroverser Diskussion ab, die Mainzer Kommission empfiehlt sie in einer einhelligen Entschließung zu den Ergebnissen der interakademischen Besprechung nachdrücklich. Eine Stellungnahme zur Entschließung der Mainzer Kommission, die dem Göttinger Kommissionsvorsitzenden übermittelt worden ist, steht noch aus.

4. Arbeitsgespräch zur historischen Lexikographie

Wie jedes Jahr seit 2007 fand auch 2011 (vom 29. April bis 1. Mai) wieder das von Dr. Plate ins Leben gerufene und geleitete 'Arbeitsgespräch zur historischen Lexikographie' statt, das dem Austausch von Lexikographen untereinander und mit interessierten Philologen und Linguisten gewidmet ist, diesmal unter reger Beteiligung von Kolleginnen und Kollegen aus Deutschland, England, Österreich und der Schweiz. Programm, Teilnehmerliste und Referate oder Abstracts des Arbeitsgesprächs finden sich auf der Homepage der Trierer Arbeitsstelle: <http://www.uni-trier.de/index.php?id=38632>.

5. Tagungsteilnahmen

Dr. Plate nahm mit einem Referat zum Mittelhochdeutschen Wörterbuch teil an dem Kolloquium „Medieval Europe – Medieval Cultures and Technological Ressources“, das am 24. Mai 2011 im Internationalen Wissenschaftsforum Heidelberg von Prof. Dr. Annette Kehnel (Universität Mannheim), Prof. Dr. Ludger

Lieb (Universität Heidelberg) und PD Dr. Thomas Städtler (Heidelberger Akademie der Wissenschaften) veranstaltet wurde.

Herr Gärtner und Dr. Plate nahmen mit einem Referat über „Die Doppelfunktion des digitalen Textarchivs als Wörterbuchbasis und als Komponente der Online-Publikation. Am Beispiel des Mittelhochdeutschen Wörterbuchs“ teil an der Tagung „Perspektiven einer corpusbasierten historischen Linguistik und Philologie“, die von der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften am 12./13. Dezember in Berlin veranstaltet wurde.

6. Publikationen

6.1. Wörterbuch-Lieferung

Niels Bohnert, Kurt Gärtner, Oliver Pfefferkorn, Ralf Plate, Jingning Tao: Lieferung 8. Bearbeitet in der Arbeitsstelle der Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz an der Universität Trier. In: Mittelhochdeutsches Wörterbuch. Im Auftrag der Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz und der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen hg. von Kurt Gärtner, Klaus Grubmüller und Karl Stackmann. Erster Band, Doppellieferung 7/8. EDV-Arbeiten: Ute Recker-Hamm, Stuttgart 2011.

6.2. Weitere Veröffentlichungen

Niels Bohnert, Das lateinisch-deutsche Hohe Lied der Oseker Handschrift. Vergleichende Edition, in: Mittelhochdeutsch. Beiträge zur Überlieferung, Sprache und Literatur. Festschrift für Kurt Gärtner zum 75. Geburtstag, hg. von Ralf Plate und Martin Schubert, Berlin/Boston 2011, S. 200-224.

Kurt Gärtner, Die deutsche Vaterunser-Erklärung des Nikolaus von Kues – mit den Augen Eckharts gelesen. In: Meister-Eckhart-Jahrbuch 4 (2010), S. 121-132.

Kurt Gärtner, Rez.: Wörterbuch der mittelhochdeutschen Urkundensprache (WMU). Auf der Grundlage des Corpus der altdeutschen Originalurkunden bis zum Jahr 1300. Unter der Leitung von Bettina Kirschstein u. Ursula Schulze erarb. von Sibylle Ohly u. Peter Schmitt, Bd. 3 Lfg. 26 und 27. Berlin 2009-2010. In: Germanistik 51 (2010), S. 566f.

Kurt Gärtner, Französische Lehnwörter in Gottfried Hagens ‚Reimchronik der Stadt Köln‘. In: Lexikon, Varietät, Philologie. Romanistische Studien Günter Holtus zum 65. Geburtstag. Hg. von Anja Overbeck, Wolfgang Schweickard und Harald Völker. Berlin 2011, S. 447-456.

Kurt Gärtner, Over de Nederlandse historische woordenboeken op internet vanuit germanistisch standpunt. In: Nederlandse Taalkunde 16 (2011), S. 232-241.

Kurt Gärtner, Der Computer als Werkzeug und Medium in der Editionswissenschaft. In: editio 25 (2011), S. 32-41

Kurt Gärtner, Repositorien. Workshop der Arbeitsgruppe „Elektronisches Publizieren“ der Union der deutschen Wissenschaftsakademien, Düsseldorf, 4.-6. Oktober 2010. In: editio 25 (2011), S. 189-194.

Kurt Gärtner, Wikipedia und Wissenschaft aus Sicht der Akademieforschung. In: Wikimedia Deutschland (Hg.): Alles über Wikipedia und die Menschen hinter der größten Enzyklopädie der Welt. Hamburg 2011, S. 269-272.

Birgit Herbers, Zur Apokope im mittelhochdeutschen Verbalsystem, in: Mittelhochdeutsch. Beiträge zur Überlieferung, Sprache und Literatur. Festschrift für Kurt Gärtner zum 75. Geburtstag, hg. von Ralf Plate und Martin Schubert, Berlin/Boston 2011, S. 331-341.

Birgit Herbers [mit Kristin Rheinwald], Und ir rösevarwer munt ... der was minneclîch gevar. Über konkrete und unkonkrete Farbbezeichnungen mit -var im Mittelhochdeutschen. In: Farbe im Mittelalter. Materialität, Medialität, Semantik. Im Auftrag des Mediaevistenverbandes hg. v. Ingrid Bennewitz und Andrea Schindler, Berlin 2011, Bd. 1, S. 420-435.

Ralf Plate [mit Martin Schubert, zusammen mit Michael Embach, Martin Przybilski und Michael Trauth (Hg.)], Mittelhochdeutsch. Beiträge zur Überlieferung, Sprache und Literatur. Festschrift für Kurt Gärtner zum 75. Geburtstag, Berlin / Boston 2011

Leitung: Dr. Ralf Plate (Trier) und Prof. Dr. Uta Störmer-Caysa (Mainz)

Arbeitsstelle Trier: Fachbereich II (Sprach-, Literatur- und Medienwissenschaften)
der Universität Trier
54286 Trier
Tel.: 0651 / 201-3372
Fax: 0651 / 201-3589
E-Mail: plate@uni-trier.de

Arbeitsstelle Mainz: Deutsches Institut, Fachbereich 05 (Philosophie und
Philologie) der Johannes Gutenberg-Universität
Jakob Welder-Weg 18
55099 Mainz
Tel.: 06131 / 39-22530
Fax: 06131 / 39-23366
E-Mail: caysa@uni-mainz.de

www.mhdwb.uni-trier.de

Mitarbeiter: Dr. Niels Bohnert (ab 1. Mai 2011), Dr. Birgit Herbers (ab
1. Mai 2011), PD Dr. Oliver Pfefferkorn (bis 30. April 2011),
Dr. Ralf Plate, Ute Recker-Hamm M.A., Dr. Jingning Tao